



**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

347

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

08.10.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Finanzdienst - Aufteilung und Liquidierung der im Laufe des III. Vierteljahres 2025 eingehobenen Sekretariats- und sonstigen Gebühren	Servizio finanziario - Ripartizione e liquidazione dei diritti di Segreteria ed altri diritti riscossi durante il III° trimestre 2025

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 347 vom 08.10.2025

Die Gemeindesekretärin, Frau Dr.in Manuela Schöpf verlässt gemäß Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Sitzungssaal. Ihre Funktion übernimmt das Gemeindeausschussmitglied Thurner Johann Franz.

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 30, Absatz 02, des Gesetzes vom 15.11.1973, Nr. 734, abgeändert durch den Art. 27 des Gesetzesdekretes vom 28.02.1983, Nr. 55, umgewandelt in das Gesetz vom 26.04.1983, Nr. 131, sowie in die Bestimmungen des Art. 41, Absatz 04, des Gesetzes vom 11.07.1980, Nr. 312;

nach Einsichtnahme in den Art. 167 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), welcher vorschreibt, dass ab 01.01.2011 die Gemeinden 10 % des Gesamtbetrags der Sekretariatsgebühren laut Art. 40, Art. 41 und Art. 42 des Gesetzes vom 08.06.1962, Nr. 604, i.g.F., an die jeweilige Provinz überwiesen werden, die in einen Fonds für die von den Gemeindenverbänden durchzuführende Aus- und Weiterbildung der Sekretäre sowie für die Deckung der Ausgaben laut Art. 161 des genannten R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., einschließlich der Rückerstattung der von den Gemeinden getragenen Kosten für die Entschädigungen und für die Besoldung der in den Verfügbarkeitsstand versetzten Sekretäre fließen;

Kenntnis genommen von der Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Abt. 7.1 - Aufsichtsamt, vom 28.05.2001, Prot. Nr. 7.1./16.10.02.02.03/5830/Dr.RE/es, betreffend die Beurkundungsgebühren der Gemeindesekretäre, welche u.a. wie folgt bestimmt:

„Die Beurkundungsgebühren sind nur dann geschuldet, wenn es sich um Verträge in Form von öffentlichen und nicht privaten Urkunden handelt, und müssen vom Sekretär in seiner Eigenschaft als Beurkundungsbeamter aufgenommen werden. Auf alle übrigen Verträge, die im Interesse der Gemeinde abgeschlossen werden, sind demselben keine Gebühren zu entrichten.“

Kenntnis genommen von den weiteren Vorgaben obiger Mitteilung;

für notwendig erachtet, die Einkünfte aus Sekretariatsgebühren - in Anwendung der einschlägigen Bestimmungen - daher wie folgt aufzuteilen:

- 10 % an den von der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol eingerichteten Fonds für die berufliche Aus- und Weiterbildung für Gemeindesekre-

Delibera della Giunta comunale n. 347 del 08.10.2025

La Segretaria comunale, sig.ra dott.ssa Manuela Schöpf si allontana ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore, dall'aula. Le sue funzioni prende l'assessore comunale Thurner Johann Franz

Viste le disposizione dell'art. 30, comma 02, della Legge 15.11.1973, n. 734, modificato dall'art. 27 del Decreto Legge 28.02.1983, n. 55, convertito in Legge 26.04.1983, n. 131, nonché le disposizioni dell'art. 41, comma 04, della Legge 11.07.1980, n. 312;

visto l'art. 167 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), che stabilisce, che a decorrere dal 01.01.2011 i diritti di Segreteria, di cui all'art. 40, all'art. 41 ed all'art. 42 della Legge 08.06.1962, n. 604, in vigore, sono versati dai Comuni nella misura del 10 per cento dell'importo complessivo alla rispettiva Provincia per alimentare un fondo destinato alla formazione ed all'aggiornamento professionale dei Segretari da effettuare avvalendosi dei Consorzi dei Comuni nonché alla copertura delle spese previste dall'art. 161 della menzionata L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, compreso il rimborso ai Comuni delle spese sostenute per le indennità risarcitorie ed il trattamento economico dei Segretari collocati in disponibilità;

preso conoscenza della comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, rip. 7.1 - Ufficio Vigilanza, del 28.05.2001, prot. n. 7.1./16.10.02.02.03/5830/Dr.RE/es, riguardante i diritti di rogito ai Segretari comunali, la quale disciplina tra l'altro come segue:

„I diritti di rogito competono solo per quei contratti stipulati in forma pubblica, e non privata, e che sono stati assunti dal Segretario con le mansioni di ufficiale rogante. Per tutti gli altri contratti, che vengono stipulati nell'interesse del Comune, non é dovuto alcun diritto di rogito.“

preso conoscenza delle ulteriori prescrizioni della comunicazione sopra citata;

ritenuto necessario di ripartire il provento dei diritti di Segreteria - in applicazione delle disposizioni di legge in materia - come di seguito specificato:

- 10 per cento al fondo istituito dalla Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige per la formazione e l'aggiornamento professionale dei Segretari

täre sowie für die Deckung der Ausgaben laut Art. 161 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., einschließlich der Rückerstattung der von den Gemeinden getragenen Kosten für die Entschädigungen und für die Besoldung der in den Verfügbarkeitsstand versetzten Sekretäre;

- 90 % an die Gemeinde;
- 75 % des der Gemeinde zustehenden Anteiles (gleich 67,50 % des Gesamtbetrages) an den Gemeindesekretär mit Bezug auf die alleinigen Gebühren nach Ziffer 01, 02, 03, 04 und 05 der dem genannten Gesetz vom 08.06.1962, Nr. 604, i.g.F., beigelegten Tabelle D), die im allgemeinen als Beurkundungsgebühren bezeichnet werden, u.z. mit einer Höchstgrenze von 1/3 des bezogenen Gehaltes sowie weiters beschränkt auf die Beurkundungsgebühren auf Verträge in Form von öffentlichen Urkunden in Beachtung der vorzitierten Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Abt. 7.1 - Aufsichtsamt;

zur Kenntnis genommen, dass mit dem Gesetzesdekret vom 24.06.2014, Nr. 90, mit Änderungen umgewandelt in Gesetz vom 11.08.2014, Nr. 114, neue Bestimmungen bezüglich der Aufteilung der Einkünfte aus Sekretariatsgebühren - bezogen auf die dem Gemeindesekretär zustehende Quote - erlassen wurden;

festgehalten, dass somit im Art. 166, Absatz 03, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), die Beurkundungsgebühren zugunsten der Gemeindesekretäre auf regionaler Ebene wie folgt geregelt werden:

„Ab dem Inkrafttreten des Gesetzesdekretes vom 24.06.2014, Nr. 90, i.g.F., wird dem Gemeindesekretär als Urkundsbeamten für die Urkunden laut den Ziffern 1, 2, 3, 4 und 5 der dem Gesetz vom 08.06.1962, Nr. 604, i.g.F., beiliegenden Tabelle D) ein Anteil der der Gemeinde zustehenden, jährlichen Einnahmen aus Sekretariatsgebühren in Höhe von 75 % und bis höchstens einem Fünftel des bezogenen Gehaltes zuerkannt.“

in Kenntnis des Rundschreibens Nr. 1/EL/2015 vom 11.02.2015, Prot. Nr. EL/VI-1,2/LZ-PF/mf, der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Abteilung II, Institutionelle Angelegenheiten, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge;

weiters festgehalten, dass mit Art. 10, Absatz 10, des Gesetzesdekretes vom 18.01.1993, Nr. 08, umgewandelt in Gesetz vom 19.03.1993, Nr. 68, weitere Gebühren auf verschiedene Akten einge-

komunalen nonché alla copertura delle spese previste dall'art. 161 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, compreso il rimborso ai Comuni delle spese sostenute per le indennità risarcitorie ed il trattamento economico dei Segretari collocati in disponibilità;

- 90 per cento al Comune;
- 75 per cento della quota spettante al Comune (pari al 67,50 per cento del totale) al Segretario comunale attinente ai soli diritti, di cui ai numeri 01, 02, 03, 04 e 05 della tabella D), allegata alla predetta Legge 08.06.1962, n. 604, in vigore, comunemente definiti diritti di rogito, e cioè con il limite fino ad un massimo di 1/3 dello stipendio in godimento nonché inoltre limitato ai diritti di rogito su contratti stipulati in forma pubblica in osservanza della citata comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, rip. 7.1 - Ufficio Vigilanza;

preso a conoscenza, che con il Decreto Legge 24.06.2014, n. 90, convertito con modificazioni in Legge 11.08.2014, n. 114, sono state emanate nuove disposizioni in riguardo alla ripartizione dei proventi dei diritti di Segreteria - riferito alla quota spettante al Segretario comunale;

constatato, che quindi nell'art. 166, comma 03, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige), vengono disciplinati i diritti di rogito a favore dei Segretari comunali a livello regionale come segue:

„Dall'entrata in vigore del Decreto Legge 24.06.2014, n. 90, in vigore, una quota del provento annuale dei diritti di Segreteria spettante al Comune, per gli atti, di cui ai numeri 1, 2, 3, 4 e 5 della tabella D), allegata alla Legge 08.06.1962, n. 604, in vigore, è attribuita al Segretario comunale rogante in misura pari al 75 per cento e fino ad un massimo di un quinto dello stipendio in godimento.“

in conoscenza della circolare n. 1/EL/2015 del 11.02.2015, prot. n. EL/VI-1,2/LZ-PF/mf, della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Ripartizione II, Affari Istituzionali, competenze ordinamentali e previdenza;

constatato inoltre, che con l'art. 10, comma 10, del Decreto Legge 18.01.1993, n. 08, convertito nella Legge 19.03.1993, n. 68, sono stati istituiti ulteriori diritti su diversi atti, i cui importi sono stati deter-

führt wurden, deren betragliches Ausmaß mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses festgelegt wurde und welche zu 100 % der Gemeinde zustehen;

weilers darauf hingewiesen:

- dass mit Art. 07-vicies ter, Absatz 02, des Gesetzesdekretes vom 31.01.2005, Nr. 07, i.g.F., die neue elektronische Identitätskarte eingeführt wurde;
- dass mit Dekret des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vom 25.05.2016 die Gebühren für diese neue elektronische Identitätskarte festgelegt wurden;
- dass der Art. 02, Absatz 15, des Gesetzes vom 15.05.1997, Nr. 127, i.g.F., vorsieht, dass Gemeinden, welche sich in keiner strukturell defizitären Situation befinden, die Abschaffung oder Ermäßigung der für die Ausstellung von Bescheinigungen, Dokumenten und anderen Verwaltungsakten vorgesehenen Zölle, Steuern oder Beiträge vorsehen können, wenn die entsprechenden Einnahmen ausschließlich zugunsten der Gemeindeverwaltung bestimmt sind;
- dass die Gemeinde Laas daher - in Berücksichtigung der vorzitierten Bestimmungen - mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 196 vom 13.05.2020, rechtskräftig, sowohl die Gebühren für die elektronische Identitätskarte als auch die Gebühr für die Identitätskarte in Papierform neu festgesetzt hat;

gesehen, dass diese Gebühren für die elektronische Identitätskarte bzw. für die Identitätskarte in Papierform teilweise der Gemeinde und teilweise dem Staat zustehen;

nach Einsichtnahme in die Rechnungslegung der im III. Vierteljahr 2025 eingehobenen Gebühren;

festgestellt, dass die Einhebung unter Beachtung der geltenden Bestimmungen erfolgt ist und die diesbezüglichen Register ordnungsgemäß geführt wurden;

für notwendig erachtet, die Aufteilung der Sekretariats- und sonstigen Gebühren unter Beachtung der jeweils zustehenden Prozentanteile vorzunehmen;

festgestellt, dass die finanzielle Deckung nach Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol), bestätigt ist;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

minati con apposita deliberazione della Giunta comunale ed i cui proventi sono a vantaggio per il 100 per cento del Comune;

dato inoltre atto:

- che con l'art. 07-vicies ter, comma 02, del Decreto Legge 31.01.2005, n. 07, in vigore, è stata introdotta la nuova carta d'identità elettronica;
- che con Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 25.05.2016 sono stati fissati i diritti per questa nuova carta d'identità elettronica;
- che l'art. 02, comma 15, della Legge 15.05.1997, n. 127, in vigore, dispone, che i Comuni, che non versino nelle situazioni strutturalmente deficitarie, possono prevedere la soppressione o riduzione di diritti, tasse o contributi previsti per il rilascio di certificati, documenti ed altri atti amministrativi, quando i relativi proventi sono destinati esclusivamente a vantaggio dell'Ente locale;
- che il Comune di Lasa ha quindi rideterminato con deliberazione della Giunta comunale n. 196 del 13.05.2020, esecutiva, e prendendo in considerazione le succitate disposizioni, sia i diritti per la carta d'identità elettronica, sia il diritto per la carta d'identità in cartaceo;

visto, che questi diritti per la carta d'identità elettronica risp. per la carta d'identità in cartaceo spettano in parte al Comune ed in parte allo Stato;

visto il rendiconto dei diritti riscossi nel III° trimestre 2025;

accertato, che la riscossione é avvenuta sotto l'osservanza delle disposizioni in vigore ed i rispettivi registri sono regolarmente tenuti;

ritenuto necessario di effettuare il riparto dei diritti di Segreteria e degli altri diritti nel rispetto delle quote percentuali di rispettiva competenza;

accertato, che viene confermata la copertura finanziaria, di cui all'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige);

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
KnR9ZUsU2ozfioq2SWT0tI29ZwD3OEmUuYNpRJfAvt0=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

UndCmLuNiE/SQkbh3h9jSaEkoQHE176WchH5hPj5kKY=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Sekretariatsgebühren, Gebühren für die Ausstellung der elektronischen Identitätskarten, usw., eingehoben im III. Vierteljahr 2025 und wie nachstehend angeführt ermittelt, werden hiermit zur Kenntnis genommen:

Punkt I - Sekretariatsgebühren:

- a) Sekretariatsgebühren auf Bescheinigungen, Akten, usw. (Kap. 30100.02.020133 „KS: Generalsekretariat“):
- b) Sekretariatsgebühren auf Verträge (Kap. 30100.02.020132) - öffentliche Urkunden:
- c) Sekretariatsgebühren laut Art. 10 des Gesetzesdekretes vom 18.01.1993, Nr. 08 (Kap. 30100.02.020133 „KS: Technischer Dienst“):

SUMME Punkt I:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

KnR9ZUsU2ozfioq2SWT0tI29ZwD3OEmUuYNpRJfAvt0=

parere contabile - impronta digitale:

UndCmLuNiE/SQkbh3h9jSaEkoQHE176WchH5hPj5kKY=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. I diritti di Segreteria, diritti per il rilascio delle carte d'identità elettroniche, ecc., riscossi nel III° trimestre 2025, vengono presi a conoscenza ed accertati come di seguito specificato:

Punto I - diritti di Segreteria:

- | | | |
|--|------|----------|
| a) diritti di Segreteria su certificati, atti, ecc. (cap. 30100.02.020133 „CC: Segreteria generale“): | Euro | 21,60 |
| b) diritti di Segreteria su contratti (cap. 30100.02.020132) - contratti stipulati in forma pubblica: | Euro | 17,41 |
| c) diritti di Segreteria ai sensi dell'art. 10 del Decreto Legge 18.01.1993, n. 08 (cap. 30100.02.020133 „CC: Ufficio tecnico“): | Euro | 1.370,00 |

TOTALE punto I:

Euro 1.409,01

Punkt II - Gebühren für die Ausstellung der elektronischen Identitätskarten und der Identitätskarten in Papierform:

Punto II - diritti per il rilascio delle carte d'identità elettroniche e delle carte di identità in cartaceo:

a) Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten (Kap. 30100.02.020199 „KS: Demografischer Dienst“) [€ 4,95 Fixgebühr / Gemeinde]:	a) diritti per il rilascio delle carte d'identità (cap. 30100.02.020199 “CC: Demografia”) [€ 4,95 diritto fisso / Comune]:	Euro	866,25
b) Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten (Kap. 30100.02.020199 „KS: Demografischer Dienst“) [€ 0,26 Sekretariatsgebühr / Gemeinde]:	b) diritti per il rilascio delle carte d'identità (cap. 30100.02.020199 “CC: Demografia”) [€ 0,26 diritti di Segreteria / Comune]:	Euro	45,50
c) Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten (Kap. 30100.02.020199 „KS: Demografischer Dienst“) [€ 16,79 Beitrag an den Staat]:	c) diritti per il rilascio delle carte d'identità (cap. 30100.02.020199 “CC: Demografia”) [€ 16,79 erogazione allo Stato]:	Euro	2.938,25
d) Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten in Papierform (Kap. 30100.02.020133 „KS: Demografischer Dienst“ / Gemeinde):	d) diritti per il rilascio delle carte d'identità in cartaceo (cap. 30100.02.020133 “CC Demografia / Comune):	Euro	10,40
SUMME Punkt II:	TOTALE punto II:	Euro	3.860,40

**Insgesamt ermittelte Summe
(I + II):**

**Totale delle somme accertate
(I + II):**

Euro 5.269,41

2. Die erwähnten Gebühren werden wie folgt aufgeteilt:

2. I diritti, di cui sopra, vengono ripartiti nel seguente modo:

a) an die Autonome Provinz Bozen/Südtirol für den Fonds zur beruflichen Aus- und Weiterbildung für Gemeindesekretäre:

a) alla Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige per il fondo di formazione e aggiornamento professionale dei Segretari comunali:

- 10 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe b):

- 10 % della somma secondo il punto I, lettera b):

Euro 1,74

Zwischensumme a):

Subtotale a):

Euro 1,71

b) an die Gemeinde:

b) al Comune:

- 100 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe a):

- 100 % della somma secondo il punto I, lettera a):

Euro 21,60

- 25 % von 90 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe b):

- 25 % di 90 % della somma secondo il punto I, lettera b)

Euro 3,92

- 100 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe c):

- 100 % della somma secondo il punto I, lettera c):

Euro 1.370,00

- 100 % der Summe laut Punkt II, Buchstabe a), b) und d):

- 100 % della somma secondo punto II, lettera a), b) e d):

Euro 922,15

Zwischensumme b):

Subtotale b):

Euro 2.317,67

c) an den Staat:		c) allo Stato:	
- 100 % der Summe laut Punkt II, Buchstabe c):		- 100 % della somma secondo il punto II, lettera c):	Euro 2.938,25
Zwischensumme c):		Subtotale c):	Euro 2.938,25
d) an den Gemeindesekretär:		d) al Segretario comunale:	
- 75 % von 90 % der Summe laut Punkt I, Buchstabe b):		- 75 % di 90 % della somma secondo il punto I, lettera b):	Euro 11,75
Zwischensumme d):		Subtotale d):	Euro 11,75
Insgesamt:		Totale:	Euro 5.269,41
3. Es wird darauf hingewiesen, dass der nachstehend angeführte Betrag als Beitrag des Staates für die Ausstellung der elektronischen Identitätskarte an die Gemeinde - bezogen auf das III. Trimester 2025 - rückerstattet wird:		3. Si dá atto, che l'importo sotto menzionato viene rimborsato al Comune di Lasa quale contributo dello Stato per il rilascio delle carte d'identità elettroniche, riferito al III° trimestre 2025:	
Beitrag des Staates:		Contributo dello Stato:	
a) Beitrag des Wirtschafts- und Finanzministeriums für die Bearbeitung der elektronischen Identitätskarte [€ 0,70] (Kap. 20101.01.010100020 „KS: Demografischer Dienst“):		a) erogazione dal Ministero dell'Economia e della Finanza per il rilascio della carta d'identità elettronica [€ 0,70] (cap. 20101.01.010100020 "CC: Demografia"):	Euro 122,50
SUMME:		TOTALE:	Euro 122,50
4. Für die Liquidierung wird mittels nachstehender Einzahlungen gesorgt:		4. Per la liquidazione si provvederà mediante i seguenti versamenti:	
a) Einzahlung des Anteiles der Gebühren an den Staat jeweils am 15. und letzten Arbeitstag jeden Monats für die im vorausgehenden Zeitraum ausgestellten, elektronischen Identitätskarten im Ausmaß von insgesamt Euro 2.938,25 durch Überweisung auf das Konto des Staates (IBAN: IT21T0100003245 BE00000002CD); diese Einzahlung ist bereits termingerecht erfolgt;		a) versamento della quota dei diritti allo Stato sempre il 15 ^{esimo} e l'ultimo giorno di lavoro di ogni mese per le carte d'identità elettroniche rilasciate il periodo precedente in misura di complessive Euro 2.938,25 tramite versamento sul conto dello Stato (IBAN: IT21T0100003245BE00000002CD); questo versamento è già avvenuto in termine;	
5. Diese Beschlussmaßnahme, wird mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.		5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.	
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.		6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.	

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÁ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Der beauftragte Sekretär
Il Segretario incaricato:

Verena Tröger

Johann Franz Thurner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

10.10.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
